

香港城市大學中國高級法官研修班結業典禮

香港城市大學法律學院日前舉辦第七屆「中國高級法官研修班」結業典禮，30位中國高級法官獲得證書。

據悉，「中國高級法官研修班」由城市大學法律學院與中華人民共和國最高人民法院及其所轄國家法官學院合作舉辦，每年舉辦兩期，專為中國高級法官而設。

■香港文匯報記者 韋珮華

課程促進兩地司法交流

研修班於5月5日至18日舉行，來自內地23個省市的30位高級法官獲推薦來港參加研習。他們走訪香港各立法、司法、執法機構，參觀了高等法院、終審法院、廉政公署、法律援助署、香港大律師公會、立法會、懲教署等，拜訪了律政司，通過一系列的講座和交流活動，在短時間內深入了解普通法體系和國際法精髓，並與香港法律界進行交流，不僅搭建了促進兩地司法交流的平台，還為任職不同省市的高級法官提供難得的機會相聚一堂，擴闊了接觸層面，意義深遠。

典禮的主禮嘉賓包括中聯辦法律部副部長劉新魁博士、香港大律師公會副主席譚允芝資深大律師、香港城市大學法律學院國際顧問委員會成員馮華健資深大律師、香港城市大學法律學院院長及中國法與比較法講座教授王貴國及香港城市大學法律學院副院長顧敏康教授。

王貴國譚允芝馮華健致辭

王貴國致歡迎辭時表示，香港的法律制度是普通法制度的典範之一，在國際上享有聲譽，也是香港社會、香港市民引以為傲的一個方面。他提醒學員每個制度都有不足的地方，在借鑒外地制度的優良傳統的時候，亦應該有所辨別，才能把好的經驗都借鑒過來，讓自己所處的制度、國家不斷地強大和進步。

譚允芝致辭時表示，在和學員的交流過程中，她深切感受到學員



主禮嘉賓合影，(左起)顧敏康、譚允芝、劉新魁、馮華健、王貴國。



香港城市大學中國高級法官研修班結業典禮，主禮嘉賓及畢業學員合影。

對普通法制度、大律師與法官的關係的濃厚興趣。她表示，香港司法制度重視法治，司法部門每個崗位責任分明，所以在案件審判的過程中不會存在偏袒和利益衝突，並能維持良好的聲譽。

馮華健致辭時指出，學員們通過課程不但能夠了解香港的普通法體系，也了解香港中西合璧以及多元化的司法制度，以及能夠包容不同意見的法官。他希望各位學員畢業後能為國家的司法建設、為祖國步向法治社會、司法獨立的制度、法律現代化作出更多的貢獻。

學員代表杜以星致辭

王貴國為第七屆中國高級法官研修班學員頒授結業證書、主禮嘉賓頒發紀念品後，廣東省高級人民法院副庭長、中國高級法官代表杜以星致辭。杜以星說，他感謝城市大學法律學院給了他們這次難得的機會，也感謝課程的教授及相關機構的辛勤勞動和熱情款待。學員們通過講座、座談會、走訪司法、立法、行政機關和相關的機構，進一步了解香港基本法的司法制度和實施情況，加深了對國際仲裁與其實行的認識，領略了香港法律改革的成效，也向香港同行介紹了內地的法院、依法治國的進程中所起的作用以及成效。他相信這次研修的成果將讓他們受益終生。

顧敏康致謝辭

顧敏康致謝辭時又說，這個項目能夠成功舉辦，離不開各界的支持，他特別感謝中華人民共和國最高人民法院信任他們，讓他們能夠舉辦第七屆中國高級法官研修班，也要感謝中聯辦、國際顧問委員會、大律師公會、律師會以及其他的政府部門和民間組織對他們的來訪作出了熱情的招待，以及城市大學領導、法律學院的教授以及各個部門熱情的支持和關注。

學員心聲

結業典禮之後，記者採訪了江蘇省法官培訓學院常務副院長譚波清，以及寧夏回族自治區中衛市中級人民法院院長喬生彪，了解學員在研修班的得着和感受。

譚波清認為研修班為他們提供了一個平台，讓他們了解香港普通法系的司法制度及其實踐，他指出，香港的司法改革，與內地正推行的司法改革，有一些共通的地方，可供他們借鑒，幫忙他們探索便利、有效、低成本的訴訟方法。而給他印象最深刻的，是城市大學法律學院林峰教授主持的比較法研究座談會，通過對香港和內地、中國和世界的法律制度、體系的比較，讓他們有所借鑒，有效推進法律制度的上行發展。這段時間的考察、交流、了解、比較、借鑒，為他們帶來很大的收穫。

喬生彪亦認為課程的成效不錯，能讓內地的法官了解香港這個以普通法為傳統的司法區域如何解決糾紛，以及司法的制度與程序。他進一步解釋說，中國內地近幾年經濟發展非常快，日益融入了國際經濟的大環境當中，產生了很多地區和國際糾紛，問題要解決，就可以借鑒香港的做法和經驗。他又說，中國內地與香港的司法制度不一樣，中國內地成文法的制定在很多情況下比現實生活要滯後一些，現實生活出現的問題往往比法條來得早，這個時候需要法官運用他的知識和智慧，在沒有法律規定之下解決，故非常需要了解、借鑒其他地區如香港普通法系的制度與體系。



畢業學員譚波清(左)、喬生彪(右)接受記者訪問。



A Law School Aiming at Global Leadership and Regional Pre-eminence



香港城市大學法律學院 第七屆「中國高級法官研修班」順利結業



部分嘉賓寄語



香港大律師公會副主席
譚允芝資深大律師
「公平公正的司法制度是香港的核心價值，期盼內地法官在留港的短短時日裡也能感受香港司法制度的優勢。」



香港城市大學法律學院國際顧問委員會成員
馮華健資深大律師
「希望各位學員畢業後能為國家的司法建設、為祖國步向法治社會、司法獨立的制度、法律現代化作出更多的貢獻。」